

Drugs now biggest business

This is the original of an article by Joseph Hanlon, published in Portuguese by metical.

[Portuguese version, as published, below]

(Maputo) Drug trafficking is now Mozambique's biggest business. The value of illegal drugs passing through Mozambique is probably more than all legal foreign trade combined, according to international experts. Income from this industry must be having a major, albeit unrecorded, impact on the Mozambican economy. Indeed, drug money must be one factor in Mozambique's record growth in recent years.

Mozambique is still only a tiny player on the international drugs scene, but because it is so poor, these relatively small amounts of money must be having a major social and economic impact. Experts estimate that more than one tonne per month of cocaine and heroin are now passing through Mozambique. Both have a retail value of about \$50 million per tonne. Some of this money, perhaps \$2-5 million per tonne, must be going to drug dealers inside Mozambique.

This trade is only possible with the agreement of the Mozambican police and very senior Mozambican officials. The London Guardian reported that the former governor of a Mexican province was receiving \$500,000 for each large shipment of cocaine which passed through his province. If senior Mozambicans are not receiving similar payments, then they should re-negotiate their agreements with the drug dealers.

The drug trade became important in Mozambique only in the late 1990s as major drug dealers began to look for alternative routes which were less easy for the international agencies to control. Mozambique was attractive at the end of the war, once movement throughout the country was re-established. The long coastline with many islands and no navy makes it easy to move drugs. Low salaries and climate of corruption make it easy to corrupt police and other officials.

International experts claim that the Mozambican police are now almost totally corrupted, and that Maputo airport is seen as "open" and easy for drug couriers to come and go. The result is that Mozambique is not simply a transit country, but also a warehousing centre. Like any other business, drug dealers need to build up stocks. In most countries, this is dangerous because of the risk of raids on warehouses -- but there is little risk of that in Mozambique. Thus dealers can import drugs and store them in Mozambique until they have an order to fill.

Two drug routes seem important. Heroin moves from Pakistan to Dubai to Tanzania and Mozambique and then on to Europe. Cocaine goes from Columbia to Brazil to Mozambique and on to Europe and East Asia.

For a long time, Mozambique has also been a major transit centre for cannabis resin (hashish). International drug control authorities consider this a "soft drug" and do not pay much attention to this trade, but it must add millions of dollars to the earnings of the dealers.

Nearly all drugs are shipped out of southern Africa, but supply to South Africa is growing and Mozambican traders are establishing a presence in South Africa. This trade must be worth millions of dollars a year.

Finally, there is mandrax (methaqualone), which is a drug consumed almost only in South Africa. Much of the mandrax transits Mozambique (or is made here), but drug experts say that consumption is declining as users switch to cocaine.

The profits to the Mozambicans involved in the drugs trade must be in the tens of millions of dollars a year. Of course some of this will be deposited in foreign bank accounts and used for foreign investments -- which means Mozambican banks, foreign exchange houses and casinos are probably being used for money laundering.

Mozambique now has 10 banks and 36 foreign exchange houses [casas de cambio], more than can possibly be justified by the size of the legal economy. Several of the banks seem to have little link to the domestic economy and make their profit from the foreign exchange transactions, particularly for the aid industry. It would not be surprising if they also did money laundering.

But a significant portion of this money must be staying in Mozambique. Where is it?

Some is being used for consumption -- luxury houses, fancy cars, elaborate parties, etc.

But dealers will be trying to convert a substantial amount of drug money into legal assets which can be cashed in or sold later without questions being asked. This drug money is probably helping to fuel the building boom in Maputo (and perhaps Nampula and Pemba). This would involve not just luxury houses, but also investment projects such as new prédios and hotels.

Tourist investment is useful because it is possible to claim more patronage than actually occurs, for example at a hotel, and use this to hide future drug profits. Hotels also provide a safe base for drug couriers.

Tourism and banking represented 18 per cent of total investment during the 1990s, according to a study by Carlos Nuno Castel-Branco. This is not surprising, and a significant amount of this is probably drug money.

An important investment area for drug money is stocks and bonds -- the buyer can pay cash with few questions asked, but then when the shares or bonds are sold the proceeds are treated as legitimate money.

The chairman of the Mozambican Stock Exchange (BVM), Jussub Nurmamade, said on 7 June that the rapid growth of the BVM was "unique". "We started with US\$3 million, and that's hardly two years ago", he told journalists. Today the value of the five companies listed on the stock exchange plus government treasury bonds and bank bonds amounts to \$60 million, and Nurmamade predicted it would rise to \$100 million by October. Last year, BIM became the first Mozambican private company to issue its own bonds, which are now traded on the Mozambican stock exchange. The bond issue was for 80 billion meticaís (then more than \$5 million), maturing over five years.

How can an economy as small as Mozambique's find \$100 million in such a short time? What makes Mozambique "unique" must be drug money.

Thus, looking at the very rapid expansion of banking and the stock exchange, the construction boom, the growth in tourism investment, and finally the growth of luxury consumption, we can probably account for a significant portion of the tens of millions of dollars a year of drug profits. (Joseph Hanlon)

O grande negócio da droga

Numa investigação especial para o metical, Joseph Hanlon analisa a economia de Moçambique dos últimos anos para concluir que muito do seu crescimento é devido ao tráfico de drogas.

(Maputo) O tráfico de drogas é o maior negócio em Moçambique. O valor das drogas ilegais que passam através de Moçambique representa provavelmente mais do que todo o comércio externo legal combinado, de acordo com peritos internacionais. O rendimento desta actividade, embora não declarado, deve ter hoje um enorme impacto na economia moçambicana. De facto, o dinheiro da droga deve ser um dos factores que pesa no crescimento record de Moçambique nos últimos anos.

Moçambique ainda não passa de um actor secundário no cenário internacional da droga. Mas porque se trata de um país muito pobre, estas relativamente pequenas quantidades de dinheiro devem produzir um grande impacto social e económico. Os especialistas estimam que por Moçambique, actualmente, passam por mês mais de uma tonelada de cocaína e heroína. O preço de retalho destas drogas é de cerca de 50 milhões de US\$. Parte deste dinheiro, talvez 2,5 milhões de US\$, ficam com traficantes dentro de Moçambique.

Este negócio só é possível com o acordo da polícia e funcionários muito importantes de Moçambique. O Guardian de Londres reportou recentemente que o antigo governador de uma província do México recebia 500 000 US\$ por cada carregamento de cocaína passando pela sua província. Se o mesmo não se passa em Moçambique, é altura de os altos funcionários renegociarem com os traficantes a sua parte.

O comércio da droga tornou-se importante em Moçambique apenas nos finais dos anos 90 quando os grandes traficantes começaram a procurar rotas alternativas, menos acessíveis ao controlo das agências internacionais. Moçambique passou a ser mais atractivo com o fim da guerra quando se restabeleceram as comunicações através do país. A longa linha costeira, com muitas ilhas e sem marinha, facilita a movimentação de droga. Os baixos salários e o clima de corrupção tornam fácil corromper polícias e outros funcionários.

Os peritos internacionais afirmam que a polícia moçambicana é corrupta quase toda e o aeroporto é considerado "aberto" e acessível a idas e vindas dos portadores de droga. O resultado é que Moçambique é não só um país de trânsito mas também um centro de armazenagem. Como em qualquer negócio, os traficantes precisam de fazer "stocks". Em muitos países isto é arriscado por causa das rusgas a armazéns – mas não em Moçambique. O traficante pode manter a droga aqui armazenada enquanto aguarda encomendas.

Parece haver duas importantes rotas de droga. A heroína movimenta-se do Paquistão para o Dubai para a Tanzania e para Moçambique, e depois para a Europa. A cocaína vai da Colombia para o Brasil para Moçambique e segue para a Europa e Ásia de Leste.

Durante muito tempo Moçambique tem sido também grande centro de trânsito para a resina de cânhamo (*Cannabis sativa*), ou haxixe. As autoridades internacionais consideram-na uma droga leve e dão-lhe menos atenção. Mas ela acrescenta largos milhões de dólares aos lucros dos traficantes.

Quase toda a droga é transportada para fora da África Austral, mas o consumo na África do Sul está em crescimento e os traficantes a partir de Moçambique estão a estabelecer presença no país vizinho. Este comércio deve valer vários milhões de dólares por ano.

Há finalmente o Mandrax (metaqualona) que é consumido quase exclusivamente na África do Sul. Muito do mandrax transita por Moçambique, ou é feito aqui, mas os peritos em drogas dizem que o consumo está em declínio à medida que os consumidores passam para a cocaína.

Como se dispõe do dinheiro

Os lucros de moçambicanos envolvidos no comércio da droga devem ser de milhões de dólares por ano. Parte deste dinheiro é depositado em bancos no estrangeiro e usado para investimentos no exterior – o que significa que bancos, casas de cambio e casinos em Moçambique são provavelmente usados para lavagem de dinheiro.

Moçambique actualmente tem 10 bancos e cerca de trinta casas de cambio, provavelmente mais do que o tamanho da economia legal justificaria. Vários destes bancos parecem ter pouca ligação com a economia interna e fazem os seus lucros à base de transacções cambiais de moeda estrangeira, particularmente proveniente da indústria da ajuda internacional. Não surpreenderia se também fizessem lavagem de dinheiro.

Mas fica em Moçambique uma parte significativa deste dinheiro. Onde?

Algum é usado para consumo – casas e carros de luxo, festas requintadas, etc.

Mas os traficantes tentam também converter uma quantidade substancial de dinheiro da droga em propriedades legais que podem render ou ser vendidas mais tarde, sem que se façam perguntas. Este dinheiro tem provavelmente contribuído para a explosão de novas construções em Maputo (e talvez Nampula ou Pemba). Aí não seriam apenas mansões, mas também novos prédios e hotéis.

O investimento no turismo é útil porque é sempre possível declarar mais hóspedes do que os reais, por exemplo num hotel, e com isto esconder lucros futuros provenientes da droga. Hotéis são também uma base segura para portadores de droga.

O turismo e a banca representam 18 por cento do investimento total dos anos 90, de acordo com um estudo de Carlos Nuno Castel-Branco. Não surpreenderia que uma parte importante dele fosse dinheiro da droga.

Uma área importante de investimento para dinheiro ilegítimo são acções e títulos – o comprador pode pagar em dinheiro com poucas explicações a dar. Mas ao revender títulos e acções, os rendimentos passam a ser honestos.

O presidente da Bolsa de Valores de Moçambique (BVM), Jussub Nurmamade, disse a 7 de Junho que o rápido crescimento da BVM era "único": "começámos com 3 milhões de US\$ e ainda não passaram dois anos" – disse aos jornalistas. Hoje o valor das cinco companhias listadas na bolsa mais os títulos do tesouro e dos bancos somam 60 milhões de US\$ e Nurmamade prevê chegar aos 100 milhões em Outubro. No ano passado o BIM passou a ser a primeira companhia privada a emitir os seus próprios títulos, que são agora negociados na BVM. A emissão de títulos foi para 80 biliões de Meticais (na altura mais de 5 milhões US\$), vencendo em cinco anos.

Como pode uma economia tão pequena como a de Moçambique encontrar 100 milhões de US\$ em tão curto espaço de tempo? O que torna Moçambique "único" deve ser o dinheiro da droga.

Assim, olhando para a rapidíssima expansão da banca e da bolsa de valores, o "boom" na construção, o crescimento do investimento no turismo e, finalmente, o aumento do consumo de bens de luxo, podemos provavelmente contabilizar uma porção significativa de dezenas de milhões de dólares anuais de lucros da droga.

(Joseph Hanlon)

metical nº 1017 de 28 de Junho de 2001